# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## της 27ης Νοεμβρίου 1990

## για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση της πριμοδότησης στους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος [1], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 8,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 προβλέπει ότι, για να αντισταθμιστεί η ενδεχόμενη απώλεια εισοδήματος, χορηγείται πριμοδότηση στους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος· ότι είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να προσδιοριστούν οι δικαιούχοι αυτού του μέτρου·

ότι στο ίδιο αυτό άρθρο προβέπονται ανώτατα όρια για την εν λόγω πριμοδότηση, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με το κατά πόσον η εκμετάλλευση του δικαιούχου βρίσκεται ή όχι σε μειονεκτική ζώνη κατά την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 περί της ορεινής γεωργίας και της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 [3]· ότι θα πρέπει, για να εξασφαλιστεί η ισότητα μεταχείρισης των αιτούντων, να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής των ορίων αυτών για την περίπτωση που η εν λόγω εκμετάλλευση βρίσκεται εν μέρει σε μειονεκτική περιοχή καθώς και, κατ' αναλογία, για την περίπτωση που ο δικαιούχος μετακινεί εποχιακά την αγέλη του σε μια μειονεκτική περιοχή επί αρκετά μακρύ χρονικό διάστημα·

ότι, προς το σκοπό αυτό, θα πρέπει να οριστούν κριτήρια βάσει των οποίων ο δικαιούχος να μπορεί να θεωρείται ότι επιδίδεται στην κτηνοτροφική δραστηριότητα υπό συνθήκες παρόμοιες με εκείνες στους οποίες υπόκεινται οι κτηνοτρόφοι των οποίων η εκμετάλλευση βρίσκεται καθ' ολοκληρίαν σε μειονεκτική περιοχή· ότι, κατά συνέπεια, η έννοια της εκμετάλλευσης πρέπει να οριστεί· ότι, επιπλέον, θα πρέπει να διασαφηνιστούν οι προϋποθέσεις εφαρμογής των εν λόγω ορίων στην περίπτωση των ομάδων παραγωγών·

ότι στην πράξη οι σημερινοί ορισμοί των όρων «επιλέξιμη προβατίνα», «επιλέξιμη αίγα» και «επιλέξιμο θηλυκό προβατοειδές εκτός της επιλέξιμης προβατίνας», όπως ορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για τη θέσπιση γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών προβείου κρέατος [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1970/87 [5], συνεπάγεται δυσκολίες ελέγχου· ότι οι όροι αυτοί πρέπει να επανακαθορισθούν, λαμβανομένης υπόψη της πείρας που αποκτήθηκε· ότι οι εργασίες για την εκπόνηση νέων ορισμών έδειξαν ότι υπάρχουν δυσκολίες διοικητικής φύσης οι οποίες δεν έχουν επιλυθεί ακόμη· ότι θα πρέπει, επομένως, να προβλεφθεί ότι, για την περίοδο 1991, θα εξακολουθήσουν να ισχύουν οι υφιστάμενοι ορισμοί, εν αναμονή της απόφασης που πρέπει να ληφθεί από το Συμβούλιο πριν από τις 31 Μαΐου 1991·

ότι, για λόγους ορθής διοικητικής διαχείρισης, είναι σκόπιμο να προβλέπεται η μεταφορά της καταβολής της πριμοδότησης στην επόμενη περίοδο όταν το κατά μονάδα ποσόν της είναι ελάχιστο· ότι, αφετέρου, σε περίπτωση που το ποσό των προκαταβολών που καταβλήθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας είναι μεγαλύτερο από το ποσό της καταβλητέας πριμοδότησης για την εν λόγω περίοδο, πρέπει να προβλεφθεί η αφαίρεση αυτής της διαφοράς από το ποσό της καταβλητέας πριμοδότησης για την επόμενη περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού ορίζονται ως:

1. παραγωγός προβείου ή/και αιγείου κρέατος: ο μεμονωμένος κάτοχος γεωργικής εκμετάλλευσης, φυσικό ή νομικό πρόσωπο, ο οποίος επωμίζεται επί μονίμου βάσεως του κινδύνους ή/και την οργάνωση της εκτροφής δέκα τουλάχιστον προβατίνων και, όσον αφορά τις περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, δέκα προβατίνων ή/και αιγών, στο έδαφος ενός και του αυτού κράτους μέλους. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, ο κάτοχος της εκμετάλλευσης είναι ο κύριος της αγέλης, πλην ειδικών περιπτώσεων που πρέπει να προσδιοριστούν και οι οποίες απορρέουν από τύπους συμβάσεων προβλεπόμενους από το γεωργικό δίκαιο ή τα ήθη και έθιμα της χώρας, σύμφωνα με τα οποία ο κάτοχος της εκμετάλλευσης, ενώ επωμίζεται τους κινδύνους ή/και την οργάνωση της εκτροφής, δεν είναι κύριος ολόκληρης ή μέρους της αγέλης·
2. ομάδα παραγωγών: κάθε ομάδα, ένωση ή άλλη μορφή συνεργασίας η οποία συνεπάγεται την ύπαρξη αμοιβαίων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων μεταξύ των παραγωγών προβείου και αιγείου κρέατος. Ως ομάδες παραγωγών θεωρούνται επίσης οι ενώσεις οι οποίες έχουν σκοπό την από κοινού εκτροφή της αγέλης, χωρίς να είναι δυνατή η επιμέρους κατανομή της ιδιοκτησίας της εν λόγω αγέλης υπό την προϋπόθεση ότι έχει αποδειχθεί ότι τα μέλη τους επωμίζονται σε προσωπική βάση τους κινδύνους ή/και την οργάνωση της εκτροφής·

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 4.
(2) ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 40.
(5) ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 23.

3. εκμετάλλευση: το σύνολο των μονάδων παραγωγής που διαχειρίζεται ο παραγωγός ή που τίθενται στη διάθεσή του και βρίσκονται στο έδαφος ενός και του αυτού κράτους μέλους.

Η Επιτροπή θεσπίζει με τη διαδικασία του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ιδίως τις ιδιαίτερες περιπτώσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σημείο 1, καθώς και τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 όσον αφορά τις ομάδες παραγωγών.

*Άρθρο 2*

1. Τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 εφαρμόζονται ξεχωριστά σε κάθε παραγωγό, ακόμη και στην περίπτωση που αυτός αποτελεί μέλος μιας ή περισσοτέρων ομάδων παραγωγών. Στην τελευταία αυτή περίπτωση ο ίδιος παραγωγός μπορεί να λάβει την πλήρη πριμοδότηση, μέχρι τα προαναφερόμενα ανώτατα όρια, μία μόνο φορά.

2. Παραγωγός σε μειονεκτική περιοχή θεωρείται κάθε παραγωγός προβείου ή/και αιγείου κρέατος του οποίου η εκμετάλλευση βρίσκεται στις περιοχές που ορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ.

Θεωρείται ομοίως παραγωγός σε μειονεκτική περιοχή ο παραγωγός προβείου ή/και αιγείου κρέατος του οποίου το 50 % τουλάχιστον της χρησιμοποιούμενης γεωργικής επιφάνειας της εκμετάλλευσης κατά την έννοια του άρθρου 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου της 29ης Φεβρουαρίου 1988 για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών, σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων κατά τη χρονική περίοδο 1988/1997 [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 807/89 [2], ευρίσκεται στις εν λόγω περιοχές και χρησιμοποιείται για την παραγωγή προβείου ή/και αιγείου κρέατος.

3. Επιπλέον, θεωρείται παραγωγός σε μειονεκτική περιοχή ο κάτοχος εκμετάλλευσης που μετακινεί εποχιακώς την αγέλη του, υπό τον όρο ότι:

— αφενός το 90 % τουλάχιστον των ζώων για τα οποία ζητεί πριμοδότηση, βόσκει επί 90 τουλάχιστον συνεχείς ημέρες στις περιοχές που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ,

— αφετέρου, η έδρα της γεωργικής του εκμετάλλευσης βρίσκεται σε επακριβώς οριοθετημένες γεωγραφικές περιοχές, για τις οποίες είναι παραδεκτό ότι η εποχιακή μετακίνηση των ζώων αποτελεί παραδοσιακή πρακτική της εκτροφής προβατοειδών και αιγοειδών και ότι οι μετακινήσεις αυτές είναι οι απαραίτητες διότι κατά την περίοδο της μετακίνησης οι υπάρχοντες βοσκότοποι δεν επαρκούν.

4. Η Επιτροπή προσδιορίζει, με τη διαδικασία του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, τις γεωγραφικές περιοχές που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

*Άρθρο 3*

Η ανά προβατίνα καταβλητέα πριμοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 καταβάλλεται μόνον εφόσον το ύψος της υπερβαίνει ένα ποσό που πρέπει να καθορίζεται με την διαδικασία του άρθρου 30 του εν λόγω κανονισμού· σε αντίθετη περίπτωση, το ποσό της πριμοδότησης προστίθεται στο ποσό της πριμοδότησης που είναι καταβλητέα ανά προβατίνα για την επόμενη περίοδο εμπορίας στην ή στις εν λόγω περιοχές.

*Άρθρο 4*

Σε περίπτωση που, μετά το τέλος μιας περιόδου εμπορίας, διαπιστώνεται ότι το ποσό που έχει προκαταβληθεί, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, υπερβαίνει το ποσό της πριμοδότησης που είναι καταβλητέα ανά προβατίνα για την εν λόγω περίοδο, τότε από το ποσό της πριμοδότησης που είναι καταβλητέα ανά προβατίνα για την επόμενη περίοδο αφαιρείται ποσό που αντιστοιχεί στη διαφορά αυτή.

*Άρθρο 5*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 872/84 καταργείται, εκτός από τα σημεία 2, 3 και 4 του άρθρου 1 καθώς και το παράρτημα, η εφαρμογή των οποίων περιορίζεται στις πριμοδοτήσεις που καταβάλλονται για την περίοδο εμπορίας το 1991.

Το αργότερο πριν από τις 31 Μαΐου 1991, το Συμβούλιο αποφασίζει τους ορισμούς των όρων «επιλέξιμη προβατίνα», «επιλέξιμη αίγα» και «επιλέξιμο θηλυκό προβατοειδές εκτός της επιλέξιμης προβατίνας» οι οποίοι θα εφαρμόζονται για τις πριμοδοτήσεις που πρέπει να καταβληθούν για τις μεταγενέστερες περιόδους εμπορίας.

*Άρθρο 6*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται για τις πριμοδοτήσεις που καταβάλλονται για την περίοδο εμπορίας 1991 και για τις επόμενες περιόδους εμπορίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1990.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

V. SACCOMANDI

---

[1] ΕΕ αριθ. L 56 της 2. 3. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 86 της 31. 3. 1989, σ. 1.